

2020（令和2）年度

事業報告書及び収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

目 次

1 事 業

(1) 概要	.....	1
(2) 事業内容	.....	3
(3) 事業報告書の附属明細書	.....	20

2 処 務

(1) 役員に関する事項	.....	25
(2) 評議員に関する事項	.....	26
(3) 職員に関する事項	.....	27
(4) 役員会・評議員会に関する事項		
ア 理事会	.....	28
イ 評議員会	.....	30
(5) 契約に関する事項	.....	31

3 決 算

(1) 貸借対照表	.....	34
(2) 正味財産増減計算書	.....	35
(3) 財務諸表に対する注記	.....	39
(4) 附属明細書	.....	41
(5) 財産目録	.....	42

2020（令和2）年度

事業報告書

公益財団法人大和市国際化協会

2020（令和2年）年度

事業報告書

1 事業

（1）概要

2020年末、日本に在留する外国人は288万7,116人で、前年末（293万3,137人）に比べ4万人余り減り、2012年以来の減少となりました。新型コロナウイルスの影響により人の移動が世界規模で制限されたのが一因と考えられます。日本政府は「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策」の改訂を進め、新型コロナウイルスの影響を受けて困難を抱えた方への支援を含めて「外国人が日本人と同様に公共サービスを楽しみ、安心して生活できる環境を全力で整備していく」との方針を打ち出しており、施策の充実が望まれるところです。

大和市では、2021年2月末日現在で7,330人（81の国・地域 前年比170人増）を数え、これまでで最も多くなり、出身国別では、中国（1,546人）、ベトナム（1,116人）、フィリピン（879人）、韓国（750人）、ペルー（724人）の順となっています。在留資格別では、特別永住者を含めた永住者が3,802人で半数を超え、定住者（659人）、技術・人文知識・国際業務（535人）、技能実習（466人）、家族滞在（390人）と続きます。コロナ禍においても外国人市民は増加しており、単なる労働力として期待を寄せるだけではなく地域社会の一員として受け入れ、生活環境の整備を進めていく必要があります。

2020年度においては、日本人市民および外国人市民が交流し、相互理解を深めてゆける機会をつくることを当協会の役割として位置づけ、日本語学習環境の整備や交流の機会づくりなどに努めるところでしたが、新型コロナウイルスの感染拡大、緊急事態宣言などの措置を受け、事業の延期や中止、オンラインでの実施に対応することとなり、当初の予定通りの事業実施には至りませんでした。

特に日本語ボランティアの紹介事業においては、2020年3月から7月末までの5か月にわたって会場の国際交流サロンが閉館となり、日本語学習の機会が大幅に減少してしまいう事態となりました。それでも、8月の再開後から順調にレッスン数が増え、またオンラインでのレッスンが増えたこともあり、結果的に前年に迫るレッスン回数となりました。

そのほか、日本語スピーチ大会は2021年1月の緊急事態宣言により開催を中止し、ハッピーフェスタ、やまと世界料理の屋台村、大和市民まつりなども新型コロナウイルスの感染状況を考慮して中止となりました。イベント中止が相次ぎ、飲食店を中心にコロナ禍で苦しい経済状況が続く中、市民が気軽に外国の食文化に触れながら外国人オーナーやシェフを応援する目的で、やまとエスニック料理めぐり～食べて応援スタンプラリーを実施しました。エスニックビジネスが盛んな地域だけに熱心なファンも多く、好評をいただきました。

また、国際交流サロンを含めた各公共施設が閉館している間も多言語による通訳窓口は開設を続け、社会福祉協議会を通じた緊急小口資金や総合支援資金の申請をはじめ、雇い止めや生活困窮などコロナによる影響を受けた外国人市民からの相談に対応しました。相談件数は前年比1.6倍に増加し、そのうち3割ほどがコロナ関連の相談でした。

外国人市民に対する情報提供としては新型コロナウイルスの感染に配慮し、窓口だけでなくホームページやFacebook、FM ラジオ、外国語版情報紙、Email などを活用し、非対面型の情報提供にも努めました。外国人市民が必要な情報を得られるようにするためには、当協会による情報提供や相談体制の充実を図るほか、やさしい日本語など多言語対応を含めた受け入れ社会側としてのあり方を示していく必要も感じます。

以下、公益財団法人大和市国際化協会 2020 年度事業について、その概要を報告いたします。

(2) 事業内容

公益目的事業 1 外国人市民の自立と社会参加を促進する事業

外国人市民が日本社会への理解を深めるために必要な情報を提供し、外国人市民の日本語力の向上や、自らが主体となって進める社会参加活動を支援することを通じて、地域に住む外国人市民の自立と豊かな地域社会づくりへの参加を促進しました。

ア 外国人市民が地域で暮らすために必要な情報の提供事業																															
目的	情報の届きにくい外国人市民に対して、いろいろな機会を捉えて情報提供を行うことで、日本社会の仕組みや制度についての理解を促す。また、外国人市民が周囲と円滑にコミュニケーションを図ることができるよう支援する。加えて、非常時でも外国人市民にいち早く必要な情報を伝達することができるよう、平時より仕組みを整える。																														
ア-1	多言語による通訳窓口の設置 大和市国際化推進業務受託事業																														
事業概要	<p>【目的・方法】国際交流サロン及び大和市役所に通訳窓口を設置し、日本語による意思の疎通に支障のある市民からの依頼に応じて、母国語で必要な情報を提供するほか、市役所や市立病院の職員とのコミュニケーションを補助する。</p> <p>【実施日】</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">スペイン語</td> <td style="width: 10%;">火</td> <td style="width: 20%;">午前9時～正午</td> <td style="width: 10%;">午後1時～4時</td> <td style="width: 30%;">(市役所2階)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>金</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～5時</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ベトナム語</td> <td>火</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～4時</td> <td></td> </tr> <tr> <td>タガログ語</td> <td>水</td> <td>午前10時～午後1時</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>中国語</td> <td>木</td> <td>午前10時～午後1時</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>英語</td> <td>火～金</td> <td>午前9時～午後5時</td> <td></td> <td>(職員が対応)</td> </tr> </table> <p>【通訳内容】在留資格、税金猶予申請・納付・確定申告、国民健康保険・年金減免猶予等、マイナンバー、国勢調査、コロナ休業支援金等労働関係、保育園申込み・児童手当現況届、小中学校からのお知らせ、奨学金・就学援助等申請、緊急小口資金・総合支援資金・住居確保給付金・特別定額給付金申請、生活保護相談、市営・県営住宅申込み、住まい（不動産、ガス、水道等）、日本語学習、契約（携帯電話、インターネット、クレジットカード等）、健康（がん検診、健康診断等）、その他（保険、事故・トラブル等）</p> <p>【通訳件数】スペイン語 1,723 件（前年 1,108）、ベトナム語 295 件（同 111）、英語 219 件（同 212）、中国語 57 件（同 47）、タガログ語 93 件（同 50）合計 2,387 件（同 1,528） （別紙 20 ページ参照） ※参考：日本語 267 件</p> <p>【成果等】緊急事態宣言を受けて県内の多言語窓口の多くは休止されていたが、感染予防策を整え、年間を通して開設することができた。相談件数は 1.6 倍と増加（ベトナム語 2.7 倍、タガログ語 1.9 倍、スペイン語 1.6 倍）。解雇や休業などの雇用調整を受けた人が多かったこと、定額給付金の通知などの情報が理解できる形で届いていないことなど、日ごろからの課題がこれをきっかけに増幅された印象を持つ。</p>	スペイン語	火	午前9時～正午	午後1時～4時	(市役所2階)		金	午前9時～正午	午後1時～5時		ベトナム語	火	午前9時～正午	午後1時～4時		タガログ語	水	午前10時～午後1時			中国語	木	午前10時～午後1時			英語	火～金	午前9時～午後5時		(職員が対応)
スペイン語	火	午前9時～正午	午後1時～4時	(市役所2階)																											
	金	午前9時～正午	午後1時～5時																												
ベトナム語	火	午前9時～正午	午後1時～4時																												
タガログ語	水	午前10時～午後1時																													
中国語	木	午前10時～午後1時																													
英語	火～金	午前9時～午後5時		(職員が対応)																											

2020 年度事業報告

	<p>社会福祉協議会を通して行われた 2 つの資金貸付を多くの外国人市民が利用したが、長ければ、今後 10 年にわたって返済が続くことになる。これを機に国際化協会の存在を知ってくださった外国人市民も多く、最後まで必要な情報提供や支援を続けていけるようにしたい。</p>	
ア-2	登録ボランティアによる通訳・翻訳サービスの実施	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的・方法】 市民や行政からの依頼に応じて、行政文書や届出申請の際に必要な公文書等の翻訳を行うほか、病院、公的機関、学校等へ通訳を派遣する。</p> <p>【登録言語】 英語、スペイン語、中国語ほか 全 23 言語</p> <p>【登録者数】 177 名（言語別内訳は別紙 21 ページ参照）</p> <p>【通訳内容】 市内小中学校高校（入学式、三者面談、家庭訪問、定期試験支援、保護者面談、授業参観懇談会、合格者説明会など）、市立病院（各科診察）、保健福祉センター（発達相談、赤ちゃん訪問、生活保護相談など）、市内保育園（保護者面談）、その他（他市病院診察、療育相談、調停、確定申告、市役所窓口手続きなど）</p> <p>【翻訳内容】 各種証明書（出生、死亡、婚姻、独身、離婚、雇用など）、戸籍謄本・抄本、住民票、陳述書、宣誓供述書、市内小中学校通知票所見、プレクラス学習報告、楽しい学校改訂版、保護者配布資料、市立病院初診時選定療養費、NICU のしおり、入院当日に必要なもの、特別定額給付金、次亜塩素酸水、緊急事態宣言の掲示、妊娠届、離乳食の始め方、乳幼児健診アンケート、発達検査結果、予防接種・医療機関の案内、新型コロナちらし、生活お役立ちガイド、市県民税申告案内、郷土民家園ワークシート、市民農園使用者案内、外国語版情報紙、たぶんかラジオ原稿など</p> <p>【利用件数】 通訳 310 件（前年 363 件、内訳は 22 ページのとおり） 翻訳 397 件（前年 498 件、内訳は 23 ページのとおり）</p> <p>【成果等】 通訳、翻訳ともに依頼件数が前年度に比して減少したが、新型コロナウイルス感染症の影響を受けて、人の移動が行われなかったことによるものと思われる。緊急事態宣言が発出されていたが、大和市立病院を中心にニーズがあり、ボランティアの協力のもと年間を通じて通訳を派遣した。各ボランティアの意向とその時々で、個別に判断し実施していたが、生活様式の変化に合わせ、依頼元との連携をより緊密にし、ボランティアが安全に活動できるよう環境を整えていく必要を感じた。</p> <p>■英語通訳・翻訳ボランティア研修会</p> <p>【目的・方法】 通訳、翻訳の作業で必要とされるスキルの向上を通して、活動への意欲を育てる。</p> <p>【日時】 第 1 回： 2020 年 12 月 12 日（土） 第 2 回： 2021 年 1 月 23 日（土） 第 3 回： 2021 年 2 月 27 日（土） いずれの日も午後 2 時から 4 時</p> <p>【実施方法】 Zoom を利用したオンラインレッスン</p> <p>【内容】 各回テーマに沿った資料を使い翻訳演習を行った。 第 1 回： 医療（診療受付時間の案内版、市立病院作成の胃、十二指腸内視鏡検査を受けた患者への説明資料）</p>	

2020 年度事業報告

	<p>第 2 回：教育（大和市立小学校通信表「がんばる子の見方」パンフレット、「個別面談のお知らせ」）</p> <p>第 3 回：防災（避難所案内掲示、「防災マニュアル～地震から生き残るために～」）</p> <p>【講師】カナダ出身 MRI 語学教育センター職員 キース ブラディ氏</p> <p>【対象】協会登録通訳・翻訳ボランティアおよびその活動に興味のある方</p> <p>【参加者】延べ 30 名</p> <p>【成果等】今年度は新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、従来の対面式でなくオンラインで開催した。対面であればできる質問もしづらかったり、講師側も Zoom の操作に少し時間がかかったりといったことがあったが、予定どおり無事に終了し、ボランティアへ自己研鑽の場を提供することができた。</p>	
ア-3	生活セミナーの開催	
事業概要	当該年度は実施せず	
ア-4	外国語版情報紙の発行	大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>【目的・方法】多言語（4 言語）で情報紙を発行し、日本語に不自由な外国人市民に必要な情報を提供することで、地域社会や日本社会への理解を促す。</p> <p>【種類】Terra（テラ） 英語・日本語併記版 発行部数 1,000 部 Tierra（ティエラ）スペイン語・日本語併記版 発行部数 1,000 部 ニイハオ 中国語・日本語併記版 発行部数 750 部 チャオバーン ベトナム語版 発行部数 750 部 いずれも偶数月末日発行</p> <p>【内容】● 4 月号 新型コロナウイルス感染症に関する相談窓口／緊急貸付に関するご案内／協会からのお知らせ ● 6 月号 大和市立病院からのお知らせ／プラスチック製レジ袋の有料化スタート／無料相談電話「よりそいホットライン」／大和市文化祭一般公募展の作品を募集／熱中症に気をつけよう／第 13 回やまと国際アートフェスタの出品作品募集／協会からのお知らせ ● 8 月号 2020 年度大和市集団がん検診／来年小学校に入学する子どもを持つ保護者の方へ／まいにち勉強する日本語教室／協会からのお知らせ ● 10 月号 日本語を勉強しませんか／日本語初級教室／まいにち勉強する日本語教室／大和市プレスクール／協会からのお知らせ ● 12 月号 大和税務署での確定申告の相談・受付について／市・県民税申告について／出入国在留管理庁からのお知らせ／年末年始の救急医療体制／協会からのお知らせ ● 2 月号 地震発生時の行動マニュアル／大和市防災マップ／日ごろの備え／まいにち勉強する日本語教室／協会からのお知らせ</p> <p>【配布先】市内小中高校、市立保育園、市内幼稚園、外国食材店、市内大手スーパー、市内日本語教室、市役所、市立図書館、市内学習センター、外国人賛助会員など</p> <p>【成果等】緊急貸付金や市立病院選定療養費など新しい制度やその他生活に密着した情報を提供することができた。</p>	

ア-5	コミュニティラジオやインターネット等を通じた情報の発信	
事業概要	<p>■コミュニティラジオ</p> <p>【目的・方法】ラジオを通じて多言語による情報提供を行う。</p> <p>【日時】2020年4月～2021年3月（年末年始を除く） 毎週月曜から金曜午後6時20分頃から約5分間 月曜：スペイン語 火曜：中国語 水曜：英語 木曜：ベトナム語 金曜：タガログ語</p> <p>【場所】FMやまと</p> <p>【内容】ラジオ番組「タなびプラス！」内、多言語情報コーナー「たぶんかラジオ」にて、協会事業や行政からのお知らせなど、生活に密着した情報を提供した。</p> <p>【成果等】事務局からの放送原稿をもとに、登録ボランティアが決められた日に各言語でお知らせすることができた。当該年度においては当初予定を変更し、次亜塩素酸水の配布やワクチンなど新型コロナウイルス関連のお知らせを含めた情報提供を実施した。</p> <p>■インターネット等</p> <p>【内容】Facebookを通じて多言語による情報提供を行う。</p> <p>【成果等】Facebookページを活用した外国人市民向けの情報を英語、スペイン語、ベトナム語、中国語、タガログ語およびやさしい日本語で発信し、特別定額給付金や休業支援金など新型コロナウイルスに関連した情報に対する反応が特に大きかった。</p>	
ア-6	災害発生時に外国人市民に情報を提供するための拠点の整備	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的・方法】大和市との協定に基づき、災害発生時に外国人市民への情報提供の拠点となる「災害多言語支援センター」の仕組みを整える。また、いざというときに迅速に支援を開始できるよう日頃から支援者との連携を図るほか、訓練を実施する。</p> <p>■防災フェスタへの出展 新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。</p> <p>■大和市防災展への出展 新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。</p> <p>■災害時外国人支援セミナーの実施</p> <p>【日時】2021年2月13日（土）午前10時～12時</p> <p>【場所】オンライン（Zoom）</p> <p>【講師】NPO法人多文化共生マネージャー全国協議会理事 高橋伸行氏</p> <p>【参加者】47名</p> <p>【成果等】2021年1月の緊急事態宣言に伴い、当初の多文化共生防災訓練の予定を変更してオンラインセミナーを開催した。過去の災害時に外国人が被災した事例や外国人にも伝わりやすい「やさしい日本語」などについて講師から解説があった。参加</p>	

2020 年度事業報告

	<p>者からは「外国人がいるかどうかにかかわらず多言語で情報を出したり、避難所にこなくても準備をしたりしておくことが地域に外国人がいるとの意識につながるという話が印象深かった」「外国人に暗黙の了解は通じない」「災害が起きる前からのしくみづくりが必要」「日本人と外国人では避難に至るまでのスタートラインが違うことがよく分かった」などの反応があった。</p>	
ア-7	外国人ママの広場	大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>【目的・方法】子育てに必要な情報を提供し、横のつながりを作ることを目的に国際交流サロンを活用した外国人ママの居場所づくりに取り組む。</p> <p>【日 時】10月28日（水） 午前10時～午後1時</p> <p>【場 所】国際交流サロン</p> <p>【成 果 等】例年通り毎月第4水曜日の開催を予定していたが、新型コロナウイルス感染症の影響を受けて、委託先である「外国人ママの会」と相談し、10月に再開に向けて1回開催した他は実施を見合わせた。昼食を取りながら交流することを楽しみに参加していた親子が多かったため、今まで通り開催するには時間がかかると思われるが、母親に子育ての負担がかかっている状況が想像されるので、環境を整えて、早い再開を目指したい。</p>	
ア-8	ウェルカムキットの作成と配布	
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に対し、住民登録の際に十分な情報提供ができるように地域の多言語情報を一つの袋にまとめて配布する。</p> <p>【配 布 数】なし</p> <p>【成 果 等】市民課を通して住民登録の際に案内のチラシを配布していただいております（年間5,000枚）、チラシを見て連絡をいただいた事はあったがウェルカムキットの配布には至らなかった。接触を避けた形で情報提供できる方法なども検討したい。</p>	
イ	外国人市民の日本語学習を支援する事業	
目的	日本語を学ぶ環境を整えることで、外国人市民の日本語力の向上を図り、日本で自立した生活を営むことができるよう支援する。	
イ-1	日本語ボランティア教師養成講座の開催	
事業概要	<p>【目的・方法】市内で活動できる日本語ボランティアを養成する。</p> <p>【開催日時】第Ⅰ期：2020年9月1日から11月17日（火）午後6時30分から8時30分 第Ⅱ期：2020年1月7日から3月18日（木）午前9時30分から11時30分 各期10回</p> <p>【場 所】ベテルギウス北館1階会議室、オンライン（Youtubeライブ配信、Zoom）</p> <p>【内 容】ボランティアによる日本語支援のあり方や日本語指導法について学んだ。</p> <p>【講 師】にほんごの会企業組合 宿谷和子氏</p> <p>【参加者】第Ⅰ期 35名（直接受講 10名、オンライン受講 25名） 第Ⅱ期 17名（初回のみ直接受講9名、2回目以降は全員オンライン受講）</p> <p>【費 用】受講料 各期 1,000円（資料代含む）</p>	

	<p>【成 果 等】地域に暮らす外国人市民の日本語学習ニーズに応えるため、彼らの日本語学習をサポートできる人材の発掘を目的に各 10 回の講座を 2 期開催した。新型コロナウイルスの影響により当初の予定を延期し、直接及びオンライン受講の 2 通りの参加方法を設けて実施した。Ⅱ期の 2 回目以降は緊急事態宣言の発令に伴い、Zoom によるオンライン受講に切り替えての実施となった。コロナ禍で市内の日本語教室の見学はあまり行うことができなかったが、最終的には合わせて 17 名の受講者が当協会の日本語ボランティアに新規登録された。</p>
イ-2	日本語教授法ブラッシュアップ講座の開催
事業概要	<p>【目的・方法】日本語ボランティアサークルの活動の活性化及び指導法のレベルアップを図る</p> <p>【開催日時】第 1 回： 2020 年 11 月 7 日（土） 第 2 回： 2020 年 12 月 19 日（土） 第 3 回： 2021 年 1 月 30 日（土） 第 4 回： 2021 年 3 月 6 日（土） いずれの日も午後 3 時から 5 時</p> <p>【実施方法】前半（第 1 回、第 2 回）はベテルギウス北館 1F 会議室での直接受講と Youtube を介してのオンライン受講で実施し、後半（第 3 回、第 4 回）は Zoom を介してのオンライン受講のみで実施した。</p> <p>【内 容】第 1 回： コロナ禍の日本語教室・日本語支援を考える 第 2 回： 発音指導 第 3 回： 敬語の用法（気持ちを伝える手段としての敬語表現/5 種類の敬語とその働き） 第 4 回： 生活者としての外国人と日本語能力試験</p> <p>【講 師】第 1 回： にほんごの会企業組合 宿谷和子氏 第 2 回： " 真殿直子氏 第 3 回： " 平野真理子氏 第 4 回： " 天坊千明氏</p> <p>【参 加 者】第 1 回： 直接受講 10 名、オンライン受講 19 名 第 2 回： 直接受講 10 名、オンライン受講 23 名 第 3 回： オンライン受講 30 名 第 4 回： オンライン受講 28 名 合計 延べ 120 名</p> <p>【費 用】受講料 無料</p> <p>【成 果 等】新型コロナウイルス感染防止策により、会場の定員を 3 分の 1 に削減したため、オンラインでも授業を配信することにより受講者の獲得を図った。前半 2 回の講座は直接受講と Youtube を介してのオンライン受講で実施した。後半 2 回の講座は感染拡大の影響を受け、オンラインのみでの実施となったため双方向のやり取りや資料の共有ができる Zoom を利用して開催した。オンライン受講に不慣れな申込者へも個別に操作の相談に乗り、また当日は機能操作を講師の傍らで補佐することで無事に全講座を終了することができた。オンライン受講を可能としたことで受講者にとってより参加しやすい講座となった。</p>

2020 年度事業報告

イ-3	日本語教室の開催
事業概要	<p>■日本語初級教室</p> <p>【目的・方法】地域の日本人との速やかな意思の疎通が図れるよう日本語会話力の向上を目指す。</p> <p>【開催期間】第Ⅰ期： 2020年9月4日から11月6日 第Ⅱ期： 2020年11月27日から2021年2月12日 毎週金曜日 午前10時から12時（各期10回）</p> <p>【実施方法】第Ⅰ期： ベテルギウス北館2階会議室での対面授業 第Ⅱ期： 開講から1月8日までは、ベテルギウス北館2階会議室での対面授業、1月15日以降は新型コロナウイルス感染拡大の影響を受け、Zoom を利用してのオンラインレッスンに切り替えて実施した。</p> <p>【内容】生活の様々な場面で使う日本語会話とやさしい漢字の習得</p> <p>【講師】にほんごの会企業組合 島田啓子氏、甲斐紀子氏</p> <p>【参加者】Ⅰ期： 8名（内訳：ペルー4名、フィリピン2名、中国、ベトナム各1名） Ⅱ期： 4名（内訳：ペルー2名、ベトナム、アメリカ各1名）</p> <p>【費用】受講料 各期 2,500円（資料代含む）</p> <p>【成果等】今年度は、コロナウイルス感染拡大の影響を受け、開催時期を大幅に後半へずらし、参加者の定員を通常の半数に減らすなど感染防止策を取った上で実施した。生徒、講師共にオンラインレッスンを開始した当初は操作に戸惑う場面もあったが、授業の中でわかりづらいところは、受講生同士がお互い助け合う姿も見られ、楽しく学習することができた。コロナ禍にも拘わらず、予定していた授業を全て実施し日本語学習の機会を提供することができた。</p>
イ-4	大和日本語支援ボランティアネットワークの運営
事業概要	<p>【目的・方法】日本語支援活動に携わる市内の各団体が連携できる場を提供する。</p> <p>【日時】2021年2月22日（月）午後2時～4時</p> <p>【実施方法】Zoomを活用してのオンライン会議</p> <p>【内容】日本語教室活動状況調査アンケートの集計結果、国際化協会事業予定、代表・副代表の選出</p> <p>【出席者】8名（かけはし、南林間にほんごひろば、つるま読み書きの部屋、つきみ野あいうえお、やまびこ、大和日本語教室）</p> <p>【成果等】当運営委員会は、昨年度、新型コロナウイルスの影響により中止となったため、2年ぶりの開催となった。各教室の活動や学習者の状況などについて情報共有を行った。</p>
イ-5	日本語スピーチ大会の開催
事業概要	<p>【報告】当初、7月19日（日）に開催を予定していたが、新型コロナウイルスの感染拡大の状況により1月24日（日）に日程を変更し開催の準備を進めていたところ、1月8日に緊急事態宣言が発出され、不要不急の外出の自粛が求められていたため、スピーチ発表者および関係者の安全を第一に考え開催を中止した。</p>

2020 年度事業報告

イ-6	日本語ボランティアの紹介	
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に日本語学習の場を提供し、日本語力の向上を図る。日本語学習コーディネーターを設置し、学習者と登録ボランティアとのマッチングを行うほか、日本語学習に係る相談に対応する。</p> <p>【日時】 通年</p> <p>【場所】 ベテルギウス北館 1 階国際交流サロンなど</p> <p>【内容】 登録ボランティアと学習者の都合に合わせて通年を通して個別のレッスンを対面又はオンラインで行う。</p> <p>【対象】 支援者： 登録ボランティア 119 名 学習者： 外国人市民 92 名</p> <p>【費用】 学習者からは、1 ターム（12 回）ごとに 1,200 円の参加料を徴収</p> <p>【成果等】 当事業は 2018 年度から開始した。年間の日本語レッスン回数は、2018 年度 586 回、2019 年度 1,115 回、2020 年度 1,020 回であった。2020 年度は新型コロナの影響でオンラインでの日本語レッスンを開始し、約 30%がオンラインでのレッスンであった。内訳として平均年齢は日本語ボランティアが 58 歳、外国人学習者が 40 歳、外国人学習者の出身国は 18 カ国であり、上位はペルー、ベトナム、中国、フィリピンで全体の 72%を占めている。2021 年 1 月より、毎月登録ボランティアへの「日本語ボランティア通信」の配信を開始した。目的は日本語ボランティアとしての役割や心得が意識でき、ボランティア同士が横で繋がるきっかけが出来るようになることである。毎号掲載している「日本語ボランティアからの報告」は日本語ボランティアの苦労・ノウハウを共有できると好評である。</p>	
ウ	外国につながる子どもたちへの日本語及び教科学習を支援する事業	
目的	外国につながる子どもたちへ日本語及び教科学習の支援を行うことで、彼らの学習への意欲を育み、学力の向上を図る。	
ウ-1	日本語・学習支援ボランティア養成講座の開催	
事業概要	外国人の日本語学習をサポートできるボランティアの育成は、「イー 1 日本語ボランティア教師養成講座の開催」で行ったため、当該年度は実施せず。	
ウ-2	日本語・学習支援ボランティアの派遣	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的】 日本語力不足の外国につながる児童生徒に学習支援を行い、学力の向上を図る。</p> <p>【方法】 市内小中学校からの依頼に応じてボランティアを派遣し、外国につながる児童生徒へ日本語及び教科の学習支援を行う。</p> <p>【期間】 2020 年 4 月から 2021 年 3 月</p> <p>【依頼者】 市内小中学校 5 校：緑野小、大野原小、深見小、引地台小、鶴間中</p> <p>【内容】 日本語、教科（国語、英語など）、高校受験に向けての支援。</p> <p>【支援対象】 小中学校に通う外国籍児童生徒 19 名（出身ルーツ内訳：中国 9 名、フィリピン 3 名、ボリビア 2 名、タイ、ペルー、ブラジル、コロンビア各 1 名）</p> <p>【支援者】 日本語・学習支援ボランティア 16 名</p>	

2020 年度事業報告

	<p>【支援回数】340回 670.50時間（別紙24ページ参照）</p> <p>【成果等】新型コロナウイルス感染拡大の影響を受け、市内小中学校は、2020年3月から約2か月間、臨時休校となり、5月から分散登校が始まったものの、通常の授業を行うことは難しくボランティアの活動も一時保留となった。その後、ボランティアの派遣を7月に再開したが、コロナ禍の中、活動を自粛するボランティアが多く、また学校からの要請も少なかったことから、当該年度は、小中学校5校への派遣にとどまった。</p>	
ウ-3	外国につながる子どもたちへの補習クラスの開催	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的】日本語力不足の外国につながる子どもたちの学力の向上を図る。</p> <p>【方法】日本語力不足の外国につながる子どもたちのための補習教室を開催する。</p> <p>■夏休み子ども教室</p> <p>【日時】2020年8月12日（水）、13日（木）、14日（金） 午前9時30分～11時30分 全3回</p> <p>【場所】ベテルギウス北館1階会議室</p> <p>【内容】夏休みの宿題、日本語学習、教科学習など児童生徒の希望に沿った学習を個別に支援した。</p> <p>【対象】小中学校に通う外国につながる児童生徒</p> <p>【参加者】生徒実数：10名（小学生8名、中学生2名）、のべ25名 出身ルーツ内訳：中国4名、フィリピン2名、ペルー2名、ブラジル1名、ボリビア1名</p> <p>【支援者】協会登録ボランティアほか 17名</p> <p>【成果等】コロナ禍で夏休み期間が短縮となり、会場の定員制限がある中、新型コロナウイルスへの感染防止対策を行いながら6回予定していたところ3回に限り実施した。例年、支援者の獲得が大きな課題となっているが、夏休みの短さの影響からか児童生徒の参加が少なく、また多くの支援者の申し出があったことも幸いして1対1での学習サポートの機会をつくることができた。わずか3日間ではあったが、夏休み期間の継続的な学習や生活リズムの確立を支援することができた。</p> <p>■学習サポート教室</p> <p>【日時】2020年4月から2021年3月までの期間内</p> <p>【実施方法】国際交流サロンでの直接支援またはスカイプを活用してのオンラインレッスン</p> <p>【内容】日本語および教科の学習支援</p> <p>【対象生徒】小中学校に通う外国につながる児童生徒など</p> <p>【参加者】生徒実数：15名（小学生14名、中学生1名） 出身ルーツ内訳：中国5名、フィリピン4名、ペルー3名、ブラジル、コロンビア、アメリカ 各1名 支援者（協会登録ボランティア）：15名</p> <p>【支援回数】486回 552時間（別紙24ページ参照）</p> <p>【成果等】外国につながる子どもを持つ保護者からの要請を受け、通年を通して放課後等に、</p>	

2020 年度事業報告

	<p>小、中学生へ日本語や教科の学習支援を行った。当該年度は新型コロナウイルス感染拡大の影響から国際交流サロンでの活動を休止することもあったが、オンラインレッスンは影響なく継続して学習の機会を提供することができた。</p> <p>■大和市プレスクール（大和市教育委員会業務受託事業）</p> <p>【日時】2021年1月6日から3月18日（2月11日、19日は除く） 毎週水曜、木曜、金曜 午後2時から4時 全30回</p> <p>【場所】シリウス6階大和市生涯学習センター会議室</p> <p>【内容】簡単な日本語や集団行動のルールなどについて学ぶ</p> <p>【講師】子育てパートナー てとて（元公立保育園保育士）、吉田千春氏、甲斐紀子氏ほか</p> <p>【対象】小学校入学前の外国籍児童ら8名 出身ルーツ内訳：アメリカ4名、フィリピン2名、ブラジル1名、ペルー1名 年齢別：6歳5名、5歳1名、4歳1名、13歳1名</p> <p>【参加者】延べ142名</p> <p>【費用】参加料 3,000円（30回分として）</p> <p>【成果等】開校直後の1月8日に緊急事態宣言が発令されたが、新型コロナウイルス感染拡大防止策を取りつつ、図書館および学校見学、また予定されていた全ての授業を実施することができた。授業は、水曜日、木曜日に文字や言葉の学習を、金曜日は行事の紹介や製作に重点を置いて行い、最後の語彙調査では、どの生徒も日本語の語彙力が伸びていることがわかり学習の成果が見受けられた。</p>
エ 外国人市民の社会参加を支援する事業	
目的	外国人市民が社会参加できる機会を創出することで、自身の抱える課題と地域社会の問題を解決するために力を発揮できるよう支援する。
エ-1	外国人市民サミット・多文化共生会議の開催 大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>■外国人市民サミット</p> <p>【目的・方法】外国人市民が地域の一員として、まちづくりに参加できるよう支援する。</p> <p>【日時】2020年9月27日（日）午後1時30分～3時30分</p> <p>【場所】大和市役所5階研修室</p> <p>【内容】コロナ禍の生活についてグループごとに意見交換を行った。その後、各グループから話し合った内容を報告し、全体で情報共有する時間を設けた。</p> <p>【全体進行役】崔英善氏（自治体外国人市民会議コーディネーター）</p> <p>【参加者】外国人市民13名（うち初参加11名）、オブザーバー3名 内訳：中国、ベトナム、ネパール、モンゴル、バングラデシュ、イラン、ケニア、アルゼンチン</p> <p>【成果等】新型コロナウイルスの影響で5月に予定していたところを9月に延期し、感染対策を行った上で規模を縮小しての実施となった。参加者のうち、特に日本語学校に通う留学生からは、解雇やシフトの減少で生活が厳しい、就職活動ができない、といった切実な状況が伝えられた。また、必要な情報は学校や会社から得ること</p>

が多く、同国の知り合いからの情報は間違っていることもあり、行政から正確な情報を受け取ることが大切である一方、外国人にとって行政が敷居の高いものになっていることも取り上げられた。外国人も同じ地域の住民であることを意識できるよう、行政は外国人にとって利用しやすいものとなるよう、意見交換がなされた。

■やまとグローバルカフェの開催（2018 年度～2020 年度）

【目 的】外国人の社会参画を進めるため、市民一人ひとりの多文化共生意識を醸成し、外国人の持つ多様性が地域に活力を生み出すような取り組みを推進する。

【内 容】多文化共生について市民一人ひとりが考えたり、話し合ったりすることができる学びの場を設けた。

●やさしい日本語講座

【日 時】2020 年 9 月 13 日(日)午後 1 時 30 分～4 時

【場 所】ベテルギウス北館 1 階会議室（参加者 14 名）

【講 師】岩田一成氏（聖心女子大学教授）

【成 果 等】当初は 7 月に開催予定だったが、新型コロナウイルスの感染を考慮して 9 月に延期して実施した。日本語の文法にこだわらずにコミュニケーションすることやコミュニケーションの取り方の具体的な方法など、やさしい日本語を使った対話型の日本語支援活動について解説いただき、ポイントがよく分かったという声が多く寄せられた。相手が話すのを待つことや相手に伝わらなかったときは言い換えることなど日本語に不慣れな外国人の立場に合わせたやさしい日本語を使ったコミュニケーションのコツの紹介もあった。

●SDGs と地域の多文化共生

【日 時】2020 年 11 月 28 日(土)午前 10 時～12 時

【場 所】オンライン（Zoom：参加者 29 名）

【講 師】高木超氏（SDGs-SWY 共同代表）
奥井利幸氏（野毛坂グローバル代表）

【成 果 等】講師の高木氏からは SDGs のメガネをかけてみる、問いを生み出す力を磨くといった観点から SDGs という答えのないテーマについてわかりやすく説明いただいた。奥井氏からは人の成長と地域コミュニティとの距離感を例にとり、途上国と日本の違いについて問題提起の上、地域活動と社会のリソースから SDGs を捉えた報告があった。コロナ対策のため、各施設に設置されている消毒液の置き方に着目して SDGs 的な発想について参加者に問いかける場面もあり、「SDGs の全体像について理解が深められた」「地域の活動に SDGs の考え方を取り入れたいと感じた」などの反響があった。

●コロナ禍の外国人労働者

【日 時】2020 年 12 月 12 日(土)午前 10 時～12 時

【場 所】オンライン（Zoom：参加者 41 名）

【講 師】岩橋誠氏（NPO 法人 POSSE 外国人労働サポートセンター）
巢内尚子氏（ジャーナリスト）

	<p>【成 果 等】講師の岩橋氏からは会社でパスポートを取り上げられた外国人労働者の事例をはじめ、コロナ禍で一方向的に内定取り消しにされた留学生や公的支援の対象外となっているクルド難民、仮放免の外国人が置かれた状況について報告があった。巢内氏からは労働力の輸出を進めるベトナムの現状や技能実習生を取り巻く関係者の利権構造、技能実習生が抱える重層的な困難とコロナ禍の困窮状態について解説いただいた。「外国人労働者に対する法整備が他国と比べてこんなにもなされていないことに日本人として恥ずかしくショックを受けた」「外国人労働者は日本に必要不可欠な存在になっている以上、受け入れ側の日本として誠意ある対応に官民挙げて努めていかなければいけないと感じた」などの反応があった。</p> <p>●メディアと多文化共生</p> <p>【日 時】2021年3月13日(土)午前10時～12時</p> <p>【場 所】オンライン (Zoom : 参加者 53名)</p> <p>【講 師】ハン トンヒョン氏 (日本映画大学准教授) ケイン 樹里安氏 (大阪市立大学都市文化研究センター研究員)</p> <p>【成 果 等】地域日本語教室や市民活動、福祉、法律、メディアの関係者、学生、大学教員などさまざまな所属の方の参加があった。講師のケイン氏からは否認するレイシズムという観点から気にせずすむ人々、ちぎりとられたダイバーシティといった言葉とともにNIKEの広告動画のポイントを読み解いていただいた。ハン氏からはアイデンティティポリティクスという概念や歴史的な経緯などを通じて主に在日コリアンの視点からレイシズムの動きを解説いただいた。参加者から「日本が多文化共生を強調しながら差別に関する共通理解や意識をまだ育てられていないという指摘は非常に明瞭だった」「差別の問題に取り組むことへの様々な恐れを個々で引き受けるのは大変なことなので、こうした機会は勇気をもらえます」といった意見があった。</p> <p>※2021年2月16日(火)に市職員向けのやさしい日本語研修会を予定していたが、新型コロナウイルスの感染状況を考慮して開催中止となった。</p>
エ-2	外国人市民で作る活動グループへの運営支援
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民が自身の抱える課題を解決するために、自らが主体となって行う活動に対し支援を行う。</p> <p>【成 果 等】介護予防教室を開催する「Siempre Genki」は新型コロナウイルスの感染状況を考慮して実施を見合わせた。「DALE ! DALE ! コクサイ」は当該年度も目標距離を突破し、血圧測定器などの健康関連グッズを当協会事務所に隣接した国際交流サロンへ寄付した。</p> <p>① DALE ! DALE ! コクサイ チャリティチャレンジランを通して、外国人市民の健康づくりのために活動するグループ。</p> <p>② Siempre Genki (シエンプレげんき) 神奈川県内でスペイン語による介護予防教室を展開しているグループ。</p>

公益目的事業 2 市民の相互理解を促進し、市民主体の国際化推進活動を支援する事業

市民が多様な文化に触れることのできる機会を提供し、市民自らが主体となって進める国際理解、国際交流、在住外国人支援活動を応援することを通じて、市民がそれぞれの違いを認め合い、尊重し合える地域環境づくりを進めました。

ア 市民の国際理解を促進するセミナーの開催	
目的	多様な文化を知る機会を提供することで市民の国際理解を促す。
ア-1	国際理解講座の開催
事業概要	当該年度は実施せず
ア-2	外国語と外国文化紹介講座の開催
事業概要	当該年度は実施せず
ア-3	クロスカルチャーセミナーの開催
事業概要	<p>【目的・方法】日本人市民に対するワークショップを開催し、外国人市民と接点を持つ際の新しい気づきを日本人市民に提供するほか、外国人市民講師による母国の文化や人々の暮らしなどについての講義を通じて、外国への興味を促す。</p> <p>【派遣1】</p> <p>【依頼者】玉川大学文学部英語教育学科 太田美帆氏</p> <p>【日時】2020年12月23日（水）午後1時～2時40分</p> <p>【場所】オンライン（Zoom）</p> <p>【内容】大和市における多文化共生活動の実態</p> <p>【講師】（中国出身）NPO法人 glolab 副代表理事 景山 宙氏</p> <p>【対象】1年生 51名</p> <p>【成果等】オンライン授業の1コマにおいて、当協会職員から大和市における国際化の状況や国の動きなどを紹介した後、講師から外国ルーツの子ども・若者を取り巻く状況や課題について、講師自ら体験した困難や悩み、葛藤のほか、そうした経験から得たものなどを交えながら学生にお話いただいた。受講生からは「ご自身の体験談を交えながら話しており、とても説得力があった。慣れていない環境で生活するのは大変なことだし、その分どのような事があったのかを聞いて良かった。そのような子たちにとっていい教師に出会えるか、出会えないかというのはとても大きなことだと思うので、私はそのような児童・生徒たちに寄り添うことができる教師になりたいと思った」など、教員志望の多い学生たちならではの反応があった。</p> <p>【派遣2】</p> <p>【依頼者】横浜市立南瀬谷小学校</p>

2020 年度事業報告

事業概要	<p>【日時】2021年3月8日(月)午前9時35分～12時</p> <p>【場所】横浜市立南瀬谷小学校家庭科室</p> <p>【テーマ】キムチ作り体験</p> <p>【内容】キムチの作り方を韓国の方に教えてもらう</p> <p>【講師】韓国出身 朴 順徳氏</p> <p>【対象】個別支援学級8組(4年生～6年生)6名</p> <p>【成果等】子どもたちにとって韓国のキムチ作りを体験する時間はとても刺激的だった様子で、質問タイムでも講師との応答を楽しんでいるようだった。講師にとっては子どもたち自ら学校の家庭菜園で白菜と大根を作り、さらに調理して食べるという学校のプログラムに驚いたようで、子どもたちと講師の双方にとって異文化に触れることができる機会となった。</p> <p>【自主開催】</p> <p>2021年1月25日(月)健康都市大学において当協会の事業紹介及び登録ボランティアによる東洋医学講座を予定していたが、新型コロナウイルスの感染拡大を防止するため中止となった。</p>								
イ 地域における国際交流の場の提供事業									
目的	だれもが気軽に多様な文化に触れることのできるイベントを開催することで、市民間の交流を促進するとともに、地域の活性化を図る。								
イ-1	国際交流フェスティバル ハッピーフェスタの開催								
事業概要	【報告】新型コロナウイルスの感染状況を考慮し、開催中止となった。								
イ-2	やまと世界料理の屋台村の開催 大和市国際化推進業務受託事業								
事業概要	<p>【報告】2020年10月25日(日)午前10時～午後3時に大和駅東側プロムナード、図書館の道で開催予定だったが、新型コロナウイルスの感染状況を考慮し、開催中止となった。</p> <p>■やまとエスニック料理めぐり～食べて応援スタンプラリー(自主事業)</p> <p>【趣旨】多くの外国人市民が暮らしているほか、外国料理店などエスニックビジネスが活発な大和市において、コロナ禍で苦しい経済状況が続く中、市民が気軽に外国の食文化に触れながら外国人オーナーやシェフを応援する機会をつくる。</p> <p>【内容】市内の対象エスニック料理店3店舗で食事をしてスタンプを3つ集めて、食べた料理の感想や応援メッセージをSNSやブログなどに投稿して応募した方先着50名に対象エスニック料理店で利用できる食事券3,000円分を進呈する。</p> <p>【期間】2020年10月16日～11月30日(第1弾:25名) 2020年12月1日～12月28日(第2弾:25名)</p> <p>【対象店】合計17店舗</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>①ネパール料理</td> <td>イーマサラ</td> </tr> <tr> <td>②スリランカ料理</td> <td>シナモンガーデン</td> </tr> <tr> <td>③タイ料理</td> <td>イーサン食堂</td> </tr> <tr> <td>④タイ料理</td> <td>ペンタイ</td> </tr> </table>	①ネパール料理	イーマサラ	②スリランカ料理	シナモンガーデン	③タイ料理	イーサン食堂	④タイ料理	ペンタイ
①ネパール料理	イーマサラ								
②スリランカ料理	シナモンガーデン								
③タイ料理	イーサン食堂								
④タイ料理	ペンタイ								

2020 年度事業報告

	<p>⑤ネパール料理 チャンドラ・スーリヤ</p> <p>⑥インド料理 ミラクル</p> <p>⑦タイ料理 タイレストランリナ</p> <p>⑧インド・ネパール料理 スワガット</p> <p>⑨ペルー料理 ブエングスト</p> <p>⑩中国料理 北京飯店</p> <p>⑪シンガポール料理 マカンマカン</p> <p>⑫中国料理 福安楼</p> <p>⑬中国料理 品珍酒家</p> <p>⑭ペルー料理 コラソン・ラティーノ</p> <p>⑮インド・ベンガル料理 ラニー</p> <p>⑯インド・ネパール料理 サガルマタ</p> <p>⑰ベトナム料理 フォンホン</p> <p>【結 果】 申し込み 61 名（市内 35 名、市外 26 名）</p> <p>【成 果 等】 周知にかかる時間を考慮して期間を分けて応募枠を設けたところ、応募枠を上回る申し込みがあり、多くの方に市内エスニック料理店を応援する機会をつくることができた。2020 年 11 月下旬から新型コロナウイルスの感染者数が増え始め、Go To Eat かながわ（プレミアム付き食事券）の販売が一時停止となったため、第 2 弾の 25 名枠については食事券の送付を見合わせたが、2021 年 3 月の緊急事態宣言解除に合わせて対象者に食事券を送付した。</p>
イ-3	大和市民まつり等への出展
事業概要	【報 告】 2020 年 5 月 9 日（土）、10 日（日）の大和市民まつりに出展予定だったが、新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。
ウ 市民が主体の国際化推進活動を支援する事業	
目的	市民が主体の国際化推進活動を支援することで、だれもが継続して国際化推進活動に携わることができるよう地域の環境を整える。
ウ-1	市民主体の国際化推進活動への後援
事業概要	<p>【目的・方法】 非営利目的で行われる、市民が主体の国際化推進活動に対して、後援名義を付与するほか、活動に関する相談に応じ助言を行う。</p> <p>■後援名義付与</p> <ul style="list-style-type: none"> ●「第 13 回やまと国際アートフェスタ」 2020 年 10 月 2 日（金）～ 10 月 4 日（日） やまと国際フレンドクラブ ●「第 12 回やまと子ども絵画大賞」 2020 年 10 月 28 日（水）～ 11 月 8 日（日）作品展示 11 月 1 日（日）表彰式 笹倉鉄平版画ミュージアム

2020 年度事業報告

	<ul style="list-style-type: none"> ●「ドン・ジョヴァンニ & レクイエム」 2021年3月13日(土) やまと国際オペラ協会 ■その他 ●北里大学看護学部統合実習コーディネート 2020年10月13日(火)、10月16日(金)、10月23日(金)、10月28日(木) 地域の国際化の概要説明、日本語教室及び外国人ママの広場との連携調整 ●神奈川学園中学校3年生いちょう団地フィールドワークコーディネート 2020年11月13日(金) いちょう下和田連合自治会 遠藤武男自治会長、いちょう団地居住者・当協会ボランティア 池原明子氏、いちょう団地居住者 照屋カテュースカ氏の紹介と講義内容企画協力 																								
ウ-2	国際化推進事業に対する助成金等の交付																								
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体の国際化推進活動に対し、助成金を交付して活動を支援する。</p> <p>【交付時期】2020年7月</p> <p>【助成額】80,000円 全2件</p> <p>【交付団体】</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 35%;">団体名</th> <th style="width: 40%;">事業名</th> <th style="width: 20%;">助成額(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>南林間にほんごひろば</td> <td>南林間にほんごひろばの開催</td> <td>17,000</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>NPO 法人かながわ難民定住援助協会</td> <td>対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう～</td> <td>63,000</td> </tr> </tbody> </table> <p>■その他の支援</p> <p>下記の日本語教室に対し支援品等の支給を行った。</p> <p>【総支給額】69,426円</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 35%;">団体名</th> <th style="width: 40%;">内容</th> <th style="width: 20%;">支給額(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>大和日本語教室</td> <td>日本語テキスト 会場費</td> <td>29,826 5,900</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>かたつむりの会</td> <td>会場費</td> <td>33,700</td> </tr> </tbody> </table>		団体名	事業名	助成額(円)	1	南林間にほんごひろば	南林間にほんごひろばの開催	17,000	2	NPO 法人かながわ難民定住援助協会	対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう～	63,000		団体名	内容	支給額(円)	1	大和日本語教室	日本語テキスト 会場費	29,826 5,900	2	かたつむりの会	会場費	33,700
	団体名	事業名	助成額(円)																						
1	南林間にほんごひろば	南林間にほんごひろばの開催	17,000																						
2	NPO 法人かながわ難民定住援助協会	対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう～	63,000																						
	団体名	内容	支給額(円)																						
1	大和日本語教室	日本語テキスト 会場費	29,826 5,900																						
2	かたつむりの会	会場費	33,700																						
ウ-3	大和市友好都市交流事業に対する助成金の交付																								
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体となって、大和市の友好都市である大韓民国光明市との交流を行う団体に対し助成金を交付することで友好都市の活性化を進める。</p> <p>【交付時期】(申請なし)</p>																								
ウ-4	ボランティア交流会の開催																								
事業概要	<p>公益目的事業1 イー6「日本語ボランティアの紹介」において、ボランティア間で交流が図れる研修会を予定したため、当該年度は実施せず。</p>																								
ウ-5	ホームステイ・ホームビジットバンクの活用	大和市国際化推進業務受託事業																							
事業概要	<p>【目的・内容】大和市の友好都市である韓国光明市をはじめとする、海外に暮らす外国人のホームステイ受け入れを希望する家庭の登録を受け付け、ホームステイやホーム</p>																								

2020 年度事業報告

	<p>ビジットのコーディネートを行うことで、相互理解を促進する。</p> <p>【登録数】36世帯</p> <p>【成果等】当該年度は大和市海外友好都市交流事業の実施がなく、その他団体からのホームステイ受け入れの依頼はなかった。</p>
エ	地域の国際化に関する情報提供事業
目的	広く地域の国際化に関する情報を発信することで、意識の普及・啓発を進める。
エ-1	機関誌「PaI」の発行
事業概要	<p>【目的・方法】協会の事業案内や、事業報告、国際化に関する情報を発信する機関誌を発行し、広く市民に配布することで、意識の普及啓発を図る。</p> <p>【発行月】2020年6月、9月、12月、2021年3月</p> <p>【発行部数】3,000部×4回（6月、9月、12月、3月）</p> <p>【配布先】賛助会員、市役所、市立図書館、市内学習センター、コミュニティーセンター、イベント観光協会、市内小中高校、市内大手スーパー、協力指定店、近隣各市町村国際担当課、各市国際交流協会ほか</p> <p>【内容】●106号（6月）国際交流サロンは、8月1日（土曜日）から一般開放を再開します！日本語教室の再開状況／外国人市民の様子、国際化協会の取り組み、新着図書の案内／外国人市民インタビュー／協会からのお知らせ</p> <p>●107号（9月）3つ集めてお食事券をもらおう！やまとエスニック料理めぐり～食べて応援スタンプラリー！／食べて応援スタンプラリー！参加店のご案内／2019年度一般表彰者をご紹介します。地域のイベント案内／協会からのお知らせ</p> <p>●108号（12月）Mano a Mano（マノ・ア・マノ）－手と手を取り合おう－／国際化協会非常勤職員募集案内／協会からのお知らせ</p> <p>●109号（3月）コロナ禍の外国人市民／賛助会員募集、2021年度年間カレンダー／協会からのお知らせ</p> <p>【成果等】新型コロナウイルス感染症の影響を受けて取材などに出かけることが難しかったが当初の計画通り発行することができた。</p>
エ-2	ホームページの管理運営
事業概要	<p>【目的・方法】電子媒体を活用し、法人概要、事業案内や事業報告、電子公告を行うことで、広く市民に情報を提供する。</p> <p>【内容】ホームページで多言語による情報提供のほか、協会イベント情報やボランティアの登録について広報を行った。</p> <p>【言語】日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、タガログ語</p> <p>【成果等】ホームページを通して、事業の案内、報告など多くの情報提供を行い、広く情報を発信することができた。</p>

(3)事業報告書の附属明細書

2020年度 多言語による通訳窓口の設置

表1 内容別件数

内容	言語・ 配置日	スペイン語			英語	ベトナム語	タガログ語	中国語	合計
		火曜	金曜	小計	火～金曜	火曜	水曜	木曜	
1 出入国		19	13	32	-	4	2	3	41
2 税金		174	88	262	9	6	5	3	285
3 保険・年金		133	89	222	2	16	6	2	248
4 婚姻・離婚		26	14	40	1	5	-	-	46
5 届出手続き		58	31	89	16	18	2	-	125
6 労働・仕事		24	54	78	2	12	2	1	95
7 子ども(未就学児)		40	28	68	8	22	4	2	104
8 子ども教育		44	78	122	50	8	7	3	190
9 医療(市立病院含む)		27	18	45	25	8	30	22	130
10 福祉・介護		172	205	377	51	81	20	11	540
11 住居・不動産		19	85	104	2	28	-	-	134
12 生活		35	92	127	10	25	5	2	169
13 健康		17	20	37	-	1	-	-	38
14 翻訳依頼		12	3	15	20	19	2	-	56
15 日本語学習		4	7	11	9	14	8	4	46
16 その他		70	24	94	14	28	-	4	140
合計		874	849	1,723	219	295	93	57	2,387

表2 場所・方法別件数

場所・方法	言語・ 配置日	スペイン語			英語	ベトナム語	タガログ語	中国語	合計
		火曜	金曜	小計	火～金曜	火曜	水曜	木曜	
1 協会		-	699	699	35	146	40	18	938
2 市役所		774	-	774	-	-	10		784
3 市立病院		1	-	1	2	-	18	18	39
4 保健福祉センター		-	-	-	-	-	-	-	-
5 電話		99	150	249	114	149	24	21	557
6 Email		-	-	-	65	-	-	-	65
7 その他		-	-	-	3	-	1	-	4
合計		874	849	1,723	219	295	93	57	2,387

2020年度ボランティア登録者数内訳

(2021年3月31日現在)

登録ボランティア

(内訳)

通訳・翻訳ボランティア	213	名(表1参照)※1
日本語ボランティア	122	名
日本語・学習支援ボランティア	97	名
クロスカルチャーセミナーボランティア	17	名
事業ボランティア	11	名
合 計	460	名(のべ人数)※2

※1)通訳・翻訳ボランティア登録者の実数: 177 名

※2)登録ボランティアの実数: 351 名

(表1)

登録言語		登録言語数
1	英語	97
2	スペイン語	30
3	中国語	20
4	ベトナム語	12
5	ポルトガル語	8
6	ハングル	6
7	フランス語	6
8	タガログ語	6
9	タイ語	5
10	カンボジア語	5
11	インドネシア語	4
12	ラオス語	3
13	ドイツ語	1
14	ロシア語	1
15	イタリア語	1
16	ネパール語	1
17	マレー語	1
18	ヒンディー語	1
19	シンハラ語	1
20	ビサヤ語	1
21	トルコ語	1
22	ペルシャ語	1
23	モンゴル語	1
合計		213

2020年度 通訳ボランティア活動実績表

表1 依頼者別件数

(2020.4.1 ~ 2021.3.31)

依頼者	個人	国際化協会	さくらの森保 育園	大和市役所							月別件数	
				教育委員会 指導室	市立病院 地域連携科	生活援護課	介護保険課	ほいく課	すくすく 子育て課	国際・男女共 同参画課		
内容	保育園面談 他市病院診察 療育相談 調停 高校三者面談 確定申告 市役所窓口手 続き	プレスクール プレスクール保 護者説明会 婚姻手続き	保護者面談	入学式・説明会 保護者面談 三者面談 学級懇談会 学校案内 就学時健診など	産婦人科 内科 小児科 泌尿器科 皮膚科 眼科 病棟など	生活保護申請 生活保護説明 面談 家庭訪問	家庭訪問	個人面談	赤ちゃん訪問 4か月検診 家庭訪問 発達相談 育児相談 母子手帳交付 など	療育指導 障害福祉サー ビス説明		
4月		1			9							10
5月	1				4	1				2		8
6月	5			2	8	1				2	3	21
7月	1			12	11	1				1	2	28
8月	4			9	8	1				1	1	24
9月	6			1	7	2				3		19
10月				8	12	1		1		4	1	27
11月	3		1	7	11	1	1			2		26
12月	1			27	6	1				5		40
1月	2	4		9	6					5		26
2月	4	4		14	9					4		35
3月	4		1	11	20	1				9		46
合計	31	9	2	100	111	10	1	1		38	7	310

表2 言語別件数

言語	英語	スペイン語	中国語	タガログ語	ベトナム語	ハングル	カンボジア語	ポルトガル語	タイ語	インドネシア語	合計
4月	7		2	1							10
5月	2	1	1	1	3						8
6月	2	11	4	1	3						21
7月	4	4	7	4	4	3		1		1	28
8月	8	6	4	5	1						24
9月	2	7	6	2	1				1		19
10月	10	4	8	2	1		2				27
11月	10	6	4	4	1		1				26
12月	12	6	6	7	8		1				40
1月	14	8	2		1	1					26
2月	12	7	7	6	2				1		35
3月	20	6	4	9	4			2		1	46
合計	103	66	55	42	29	4	4	3	2	2	310

2020年度 翻訳ボランティア活動実績表

表1 依頼者別件数

(2020.4.1 ~ 2021.3.31)

依頼者	個人	国際化協会	スポーツ・よか・みどり財団	大和市役所																		月別合計				
				大和市民農園運営委員会	教育委員会指導室	市立病院	国際・男女共同参画課	すくすく子育て課	医療健診課	健康福祉総務課	市民税課															
内容	出生・死亡証明書 戸籍・住民票 婚姻・離婚届 宣誓供述書 運転免許証明書 雇用契約書 給与明細など	たぶんラジオ原稿 ネイティブチェック 外国語版情報紙 翻訳研修会資料 プレスクールちらしなど	郷土民家園ワークショップ	市民農園利用者案内	通知表所見 がんばる子の見方 プレクラスだより プレクラス報告書 楽しい学校改訂 保護者配布資料 あゆみ など	受診前確認 初診時選定療養費 入院当日に必要なもの 母乳外来のしおり NICUのしおり 問診票など	特別定額給付金 次亜塩素酸水について FAQ問い合わせ 緊急事態宣言の 掲示	妊娠届出書 離乳食の始め方 乳幼児健診アンケート 発達検査結果 情報提供書 など	乳幼児予防接種・ 健康診査 協力機関名簿 新型コロナウイルス 感染症について 新型コロナちらし など	生活お役立ちガイド	市民税申告案内															
月	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数		
4月	5	7	18	57							8	8	6	6			5	7							42	85
5月	1	2	8	23					3	13			9	32			7	12							28	82
6月	4	12	14	47							12	25			11	34	7	7							48	125
7月	8	17	8	25							3	3			1	4									20	49
8月	8	13	14	44															4	4					26	61
9月	2	5	12	28	1	2			8	14					2	4			4	72					29	125
10月	6	19	25	62					4	21	4	4			4	8									43	114
11月	4	13	14	43									1	1	3	9	12	12							34	78
12月	6	16	13	35							8	81			4	15	1	1				2	2		34	150
1月	6	10	8	22			1	6	3	39	5	37	5	5											28	119
2月	5	10	17	35			1	6	6	8	4	8													33	67
3月	8	30	8	25					14	27					2	3									32	85
合計	63	154	159	446	1	2	2	12	38	122	44	166	21	44	27	77	32	39	8	76	2	2			397	1,140

表2 言語別件数

言語	英語	スペイン語	ベトナム語	中国語	タガログ語	ハングル	ポルトガル語	タイ語	カンボジア語	インドネシア語	フランス語	月別合計
4月	15	8	10	5	4							42
5月	7	3	5	4	5	1	1	1		1		28
6月	16	9	9	7	6						1	48
7月	12	2	2	1	2		1					20
8月	10	4	6	3	2	1						26
9月	12	5	3	2	2	3			1	1		29
10月	19	8	6	4	4		1		1			43
11月	13	5	4	3	5	2	1	1				34
12月	12	10	5	3	2		1		1			34
1月	14	4	4	2	3	1						28
2月	16	6	3	4	3			1				33
3月	10	4	7	3	3	2	2	1				32
合計	156	68	64	41	41	10	7	4	3	2	1	397

公益財団法人大和市国際化協会
2020年度日本語・学習支援活動実績表

(2021年3月31日作成)

依頼者	活動回数	活動時間	支援者数 (実数)	対象生徒数 (実数)
緑野小学校	29	29	2	2
大野原小学校	68	128	5	5
深見小学校	119	299	5	7
引地台小学校	56	112	2	1
鶴間中学校	68	102.5	2	4
小計	340	670.5	16	19

生徒保護者	486	552	15	15
国際化協会(夏休み教室)	25	50	17	10
小計	511	602	32	25

合 計	851	1272.5	48	44
------------	-----	--------	----	----

2 処 務

(1) 役員に関する事項

2021年3月31日現在

	職名	氏名	就任年月日	備考
役員	代表理事	杉間 泰則	2020年5月30日	再任
	常務理事	小山 弘	2020年5月30日	新任
	理事	伊知地 るみ	2020年5月30日	新任
		長谷川 房代	2020年5月30日	再任
		保田 完次	2020年5月30日	再任
	監事	北林 郁子	2020年5月30日	再任
		高橋 秀典	2020年5月30日	新任

(2) 評議員に関する事項

2021年3月31日現在

職名	氏名	就任年月日	備考
評議員	武内 敏子	2020年5月30日	新任
	江畑 洋子	2020年5月30日	再任
	遠藤 武男	2020年5月30日	再任
	曹 敏	2020年5月30日	再任
	千葉 知義	2020年5月30日	再任
	山田 郁哉	2020年5月30日	再任
	渡辺 勝之	2020年5月30日	再任

(3) 職員に関する事項

2021年3月31日現在

職名	氏名	担当事務	就職年月日	備考
事務局長	小山 弘	総括	2020年4月1日	再雇用職員
次長	樋田 和夫	総務・事業担当	2019年4月1日	〃
職員	田中 弘子	事業担当	1994年7月1日	固有職員
〃	小西 永里子	総務・事業担当	2002年4月1日	〃
〃	石川 和友	事業担当	2010年9月1日	〃
非常勤職員	高木 聡子	事務担当	2018年4月1日	非常勤職員
〃	楠 瑠美子	多文化コンシェルジュ (スペイン語－火曜日)	1995年8月4日	〃
〃	ダオ ティ ハイ	多文化コンシェルジュ (ベトナム語－火曜日)	2020年3月1日	〃
〃	岩崎 マリルー	多文化コンシェルジュ (タガログ語－水曜日午前)	2009年4月1日	〃
〃	田野井 咲奈	多文化コンシェルジュ (中国語－木曜日午前)	2002年7月11日	〃
〃	デルガード 泉	多文化コンシェルジュ (スペイン語－金曜日)	2013年6月1日	〃
〃	磯井 進	日本語教育支援員 (月・火・水・金)	2019年4月1日	〃

(4) 役員会・評議員会に関する事項

ア 理事会

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
第1回臨時理事会 2020年4月1日	議案第1号 公益財団法人大和市国際化協会事務局長の選任について 議案第2号 公益財団法人大和市国際化協会の基本財産について	5名の理事全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。 5名の理事全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。
第1回定時理事会 2020年5月14日	議案第3号 2019年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第4号 2019年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について 議案第5号 2020年度公益財団法人大和市国際化協会定時評議員会の開催について	5名の理事全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。 5名の理事全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。 5名の理事全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。
第2回臨時理事会 2020年5月29日	議案第6号 公益財団法人大和市国際化協会理事長及び常務理事の選任について	5名の理事候補者全員から書面により同意の意思表示を、2名の監事候補者全員から提案に異議のないことの表明を得、原案承認があったものとみなされた。
第3回臨時理事会 2020年9月16日	報告第1号 理事長及び常務理事の職務執行状況について 議案第7号 公益財団法人大和市国際化協会基本財産管理運用規程について	議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
<p>第2回定時理事会 2021年3月17日</p>	<p>報告第2号 理事長及び常務理事の職務執行の状況について</p> <p>報告第3号 専決処分の承認について（公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程）</p> <p>議案第8号 公益財団法人大和市国際化協会の職員給与規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第9号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について</p> <p>議案第10号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について</p> <p>議案第11号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会特定寄附金募金目論見について</p> <p>議案第12号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて</p> <p>議案第13号 2020年度第1回公益財団法人大和市国際化協会臨時評議員会の開催について</p>	<p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。</p>

イ 評議員会

開催年月日	議決事項	開催当日における評議員の現在数及び議決権を行使した評議員の数並びに議事の結果
定時評議員会 2020年5月29日	報告第1号 2019年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第1号 2019年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について 議案第2号 公益財団法人大和市国際化協会理事、監事及び評議員の選任について	7名の評議員全員から書面により同意の意思表示を得、報告があったものとみなされた。 7名の評議員全員から書面により同意の意思表示を得、決議があったものとみなされた。 7名の評議員全員から書面により同意の意思表示を得、決議があったものとみなされた。
第1回臨時評議員会 2021年3月24日	報告第2号 規程の制定等について 議案第3号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について 議案第4号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について 議案第5号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて	議長を除く5名の出席者の賛成全員により原案承認 議長を除く5名の出席者の賛成全員により原案承認 議長を除く5名の出席者の賛成全員により原案承認

(5) 契約に関する事項

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2020年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和2年度大和市国際化推進業務委託
2020年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和2年度外国人市民支援事業委託
2020年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	やまと世界料理の屋台村事業委託
2020年4月1日	埼玉県朝霞市東弁財1-3-17 サクセスビル5F	株式会社サクセス	ソフトウェアサポート年間保守契約
2020年4月1日	大和市大和南1-8-1 Yamato 文化森203	大和ラジオ放送株式会社	番組制作委託契約
2020年4月1日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	役員賠償責任保険
2020年4月30日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	行事賠償責任保険
2020年5月1日	横浜市西区北幸1-11-5	三菱オートリース株式会社	車両賃貸借契約
2020年6月15日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	2020年度自動車保険
2020年7月1日	東京都渋谷区恵比寿1-24-4	一般財団法人日本健康増 進財団	一般健康診断委託
2020年9月1日	東京都世田谷区北沢2-10- 15-513	にほんごの会企業組合	2020年度第I期日本語初級教室開催 事業
2020年9月1日	東京都世田谷区北沢2-10- 15-513	にほんごの会企業組合	2020年度第I期日本語ボランティア教 師養成講座開催事業
2020年9月1日	-	外国人ママの会	外国人ママの広場の開催
2020年10月20日	東京都世田谷区北沢2-10- 15-513	にほんごの会企業組合	2020年度日本語教授法ブラッシュアッ プ講座(前半)開催事業
2020年10月22日	東京都渋谷区千駄ヶ谷4- 14-4 SKビル千駄ヶ谷4階	株式会社メディア総合研究 所MRI語学教育センター	2020年度英語翻訳ボランティア研修会 開催事業
2020年10月23日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	やまと世界料理の屋台村事業委託変 更
2020年10月30日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和2年度大和市プレスクール開催事 業業務委託

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2020年11月5日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2020年度第Ⅱ期日本語初級教室開催事業
2020年12月1日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2020年度第Ⅱ期日本語ボランティア教師養成講座開催事業
2020年12月1日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2020年度日本語教授法ブラッシュアップ講座(後半)開催事業
2020年12月17日	東京都港区南青山五丁目4番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	NPO傷害保険
2020年12月20日	-	吉田 千春	2020年度大和市プレスクール
2021年3月31日	-	外国人ママの会	外国人ママの広場の開催変更
2021年3月31日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和2年度大和市国際化推進業務委託変更

2020（令和2）年度

収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

貸 借 対 照 表

2021年3月31日現在

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 資産の部			
1. 流動資産			
(1) 現金預金			
現金	9,190	24,256	△15,066
普通預金	5,548,143	2,619,149	2,928,994
郵便口座賛助会員口	4,894,555	4,550,704	343,851
郵便口座イベント負担金口	367,586	324,986	42,600
基本財産口	0	0	0
現金預金合計	10,819,474	7,519,095	3,300,379
(2) その他流動資産			
未収入金	40,000	40,000	0
前払金	15,708	53,233	△37,525
その他流動資産合計	55,708	93,233	△37,525
流動資産合計	10,875,182	7,612,328	3,262,854
2. 固定資産			
(1) 基本財産			
基本財産有価証券	200,000,000	200,000,000	0
基本財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(2) 特定資産			
退職給与引当預金	19,640,517	18,524,517	1,116,000
事業安定積立預金	6,402,006	6,402,006	0
外国人支援預金	1,015,305	15,300	1,000,005
特定資産合計	27,057,828	24,941,823	2,116,005
固定資産合計	227,057,828	224,941,823	2,116,005
資産合計	237,933,010	232,554,151	5,378,859
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払金	5,150,798	2,585,940	2,564,858
預り金	476,108	546,519	△70,411
未払消費税	298,100	706,300	△408,200
前受金	0	0	0
流動負債合計	5,925,006	3,838,759	2,086,247
2. 固定負債			
退職給付引当金	19,640,517	18,524,517	1,116,000
固定負債合計	19,640,517	18,524,517	1,116,000
負債合計	25,565,523	22,363,276	3,202,247
III 正味財産の部			
1. 指定正味財産			
寄附金	200,000,000	200,000,000	0
指定正味財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(うち基本財産への充当額)	(200,000,000)	(200,000,000)	(0)
2. 一般正味財産			
(うち特定資産への充当額)	12,367,487	10,190,875	2,176,612
(うち特定資産への充当額)	(7,417,311)	(6,417,306)	(1,000,005)
正味財産合計	212,367,487	210,190,875	2,176,612
負債及び正味財産合計	237,933,010	232,554,151	5,378,859

正味財産増減計算書

2020年4月1日から 2021年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益			
基本財産受取利息	1,625,000	1,625,000	0
基本財産運用益計	1,625,000	1,625,000	0
特定資産運用益			
特定資産受取利息	1,122	1,740	△618
特定資産運用益計	1,122	1,740	△618
受取会費			
賛助会員受取会費	1,401,000	1,480,000	△79,000
受取会費計	1,401,000	1,480,000	△79,000
事業収益			
外国人市民の自立と社会参加を促進する事業収益	0	0	0
市民の相互理解と市民主体の国際化推進活動を支援する事業収益	0	0	0
事業収益計	0	0	0
受取補助金等			
大和市運営費補助金	32,009,926	33,159,000	△1,149,074
大和市国際化推進事業受託収益	13,536,854	14,189,609	△652,755
受取補助金等計	45,546,780	47,348,609	△1,801,829
受取負担金			
受取負担金	791,400	1,523,900	△732,500
受取負担金計	791,400	1,523,900	△732,500
受取寄付金			
受取寄付金	1,040,000	130,000	910,000
受取寄付金計	1,040,000	130,000	910,000
雑収益			
雑収益	2,262	1,912	350
雑収益計	2,262	1,912	350
経常収益計	50,407,564	52,111,161	△1,703,597
(2) 経常費用			
事業費			
給与手当	17,933,892	17,962,831	△28,939
臨時雇賃金	4,777,100	4,440,797	336,303
退職給付金	930,000	1,277,700	△347,700
福利厚生費	2,954,983	2,992,000	△37,017
会議費	0	15,652	△15,652
旅費交通費	301,846	727,076	△425,230
通信運搬費	471,284	417,441	53,843
消耗品費	652,319	631,098	21,221
印刷製本費	1,095,089	1,289,710	△194,621
水道光熱費	0	0	0
賃借料	43,200	939,450	△896,250

正味財産増減計算書

2020年4月1日から 2021年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
諸謝金	2, 226, 517	3, 446, 701	△1, 220, 184
租税公課	651, 300	708, 300	△57, 000
支払負担金	0	17, 500	△17, 500
支払助成金	80, 000	80, 000	0
委託費	1, 572, 450	1, 552, 226	20, 224
雑費	1, 400	0	1, 400
事業費計	33, 691, 380	36, 498, 482	△2, 807, 102
管理費			
役員報酬	400, 500	667, 500	△267, 000
給与手当	8, 602, 135	8, 596, 105	6, 030
臨時雇賃金	1, 021, 833	1, 240, 480	△218, 647
退職給付金	186, 000	255, 400	△69, 400
福利厚生費	672, 080	714, 232	△42, 152
旅費交通費	15, 700	18, 706	△3, 006
通信運搬費	573, 291	556, 741	16, 550
消耗品費	544, 880	536, 568	8, 312
修繕費	79, 200	130, 492	△51, 292
印刷製本費	342, 100	353, 650	△11, 550
燃料費	29, 990	35, 786	△5, 796
賃借料	1, 243, 273	1, 251, 098	△7, 825
保険料	304, 666	324, 632	△19, 966
租税公課	4, 600	15, 300	△10, 700
支払負担金	35, 100	48, 100	△13, 000
委託費	55, 000	55, 000	0
雑費	429, 224	442, 687	△13, 463
大和市戻入金	0	0	0
管理費計	14, 539, 572	15, 242, 477	△702, 905
経常費用計	48, 230, 952	51, 740, 959	△3, 510, 007
当期経常増減額	2, 176, 612	370, 202	1, 806, 410
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	2, 176, 612	370, 202	1, 806, 410
当期一般正味財産増減額	2, 176, 612	370, 202	1, 806, 410
一般正味財産期首残高	10, 190, 875	9, 820, 673	370, 202
一般正味財産期末残高	12, 367, 487	10, 190, 875	2, 176, 612
II 指定正味財産増減の部			
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	200, 000, 000	200, 000, 000	0
指定正味財産期末残高	200, 000, 000	200, 000, 000	0
III 正味財産期末残高	212, 367, 487	210, 190, 875	2, 176, 612

正味財産増減計算書内訳表

2020年4月1日から2021年3月31日まで

(単位：円)

科 目	公益目的事業会計			法人会計	合計
	公1	公2	共通		
I 一般正味財産増減の部					
1. 経常増減の部					
(1) 経常収益					
基本財産運用益	0	0	1,625,000	0	1,625,000
基本財産受取利息	0	0	1,625,000	0	1,625,000
基本財産運用益計	0	0	1,625,000	0	1,625,000
特定資産運用益	0	0	1,122	0	1,122
特定資産受取利息	0	0	1,122	0	1,122
特定資産運用益計	0	0	1,122	0	1,122
受取会費	0	0	1,401,000	0	1,401,000
賛助会員受取会費	0	0	1,401,000	0	1,401,000
受取会費計	0	0	1,401,000	0	1,401,000
事業収益	0	0	0	0	0
外国人市民の自立と社会参加を促進する事業収益	0	0	0	0	0
市民の相互理解と市民主体の国際化推進活動を支援する事業収益	0	0	0	0	0
事業収益計	0	0	0	0	0
受取補助金等	8,769,970	8,702,646	0	14,537,310	32,009,926
大和市運営費補助金	13,504,854	32,000	0	0	13,536,854
大和市国際化推進事業受託収益	22,274,824	8,734,646	0	14,537,310	45,546,780
受取補助金等計	36,548,648	40,737,292	0	29,074,620	77,336,560
受取負担金	767,400	24,000	0	0	791,400
受取負担金計	767,400	24,000	0	0	791,400
受取寄付金	10,000	0	1,030,000	0	1,040,000
受取寄付金計	10,000	0	1,030,000	0	1,040,000
雑収益	0	0	0	2,262	2,262
雑収益計	0	0	0	2,262	2,262
経常収益計	23,052,224	8,758,646	4,057,122	14,539,572	50,407,564
(2) 経常費用					
事業費					
給与手当	10,760,335	7,173,557	0	0	17,933,892
臨時雇賃金	4,777,100	0	0	0	4,777,100
退職給付金	558,000	372,000	0	0	930,000
福利厚生費	1,797,894	1,157,089	0	0	2,954,983
会議費	0	0	0	0	0
旅費交通費	301,846	0	0	0	301,846
通信運搬費	182,201	289,083	0	0	471,284
消耗品費	443,857	208,462	0	0	652,319
印刷製本費	567,600	527,489	0	0	1,095,089
光熱水費	0	0	0	0	0
賃借料	3,600	39,600	0	0	43,200
事業費計	18,633,992	10,377,281	0	0	29,011,273
経常費用計	18,633,992	10,377,281	0	0	29,011,273
正味財産増減の部	4,418,232	(1,618,635)	4,057,122	14,539,572	16,306,291

正味財産増減計算書内訳表

2020年4月1日から2021年3月31日まで

(単位：円)

科 目	公益目的事業会計			小計	法人会計	合計
	公1	公2	共通			
諸謝金	2,224,517	2,000	0	2,226,517	0	2,226,517
租税公課	649,800	1,500	0	651,300	0	651,300
支払負担金	0	0	0	0	0	0
支払助成金	0	80,000	0	80,000	0	80,000
委託費	1,550,450	22,000	0	1,572,450	0	1,572,450
雑費	1,400	0	0	1,400	0	1,400
事業費計	23,818,600	9,872,780	0	33,691,380	0	33,691,380
管理費	0	0	0	0	400,500	400,500
役員報酬	0	0	0	0	8,602,135	8,602,135
給与手当	0	0	0	0	1,021,833	1,021,833
臨時雇賃金	0	0	0	0	186,000	186,000
退職給付金	0	0	0	0	672,080	672,080
福利厚生費	0	0	0	0	15,700	15,700
旅費交通費	0	0	0	0	573,291	573,291
通信運搬費	0	0	0	0	544,880	544,880
消耗品費	0	0	0	0	79,200	79,200
修繕費	0	0	0	0	342,100	342,100
印刷製本費	0	0	0	0	29,990	29,990
燃料費	0	0	0	0	1,243,273	1,243,273
賃借料	0	0	0	0	304,666	304,666
保険料	0	0	0	0	4,600	4,600
租税公課	0	0	0	0	35,100	35,100
支払負担金	0	0	0	0	55,000	55,000
委託費	0	0	0	0	429,224	429,224
雑費	0	0	0	0	14,539,572	14,539,572
管理費計	0	0	0	0	14,539,572	14,539,572
経常費用計	23,818,600	9,872,780	0	33,691,380	14,539,572	48,230,952
当期経常増減額	△766,376	△1,114,134	4,057,122	2,176,612	0	2,176,612
2. 経常外増減の部						
(1) 経常外収益	0	0	0	0	0	0
(2) 経常外費用	0	0	0	0	0	0
経常外費用計	0	0	0	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	△766,376	△1,114,134	4,057,122	2,176,612	0	2,176,612
当期一般正味財産増減額	△766,376	△1,114,134	4,057,122	2,176,612	0	2,176,612
一般正味財産期首残高	△12,122,868	△12,262,354	30,878,616	6,493,394	3,697,481	9,843,936
一般正味財産期末残高	△12,889,244	△13,376,488	34,935,738	8,670,006	3,697,481	12,367,487
II 指定正味財産増減の部						
当期指定正味財産増減額	0	0	0	0	0	0
指定正味財産期首残高	0	0	200,000,000	200,000,000		200,000,000
指定正味財産期末残高	0	0	200,000,000	200,000,000		200,000,000
III 正味財産期末残高	△12,889,244	△13,376,488	234,935,738	208,670,006	3,697,481	212,367,487

財務諸表に対する注記

1. 継続事業の前提に関する注記

継続事業の前提に重要な疑義を抱かせる事象又は状況は存在しない。

2. 重要な会計方針

(1) 有価証券の評価基準及び評価方法

満期保有目的の債券……取得原価法によっている

(2) 棚卸評価基準及び評価方法

該当なし

(3) 固定資産の減価償却の方法

該当なし

(4) 引当金の計上基準

退職給与引当金

職員の退職給付に備えるため、当事業年度末における退職給付債務に基づき、当事業年度末において発生していると認められる額を計上している。

(5) キャッシュ・フロー計算書における資金の範囲

会計監査人を設置していないので、キャッシュフロー計算書を作成していない。

(6) 消費税等の会計処理

消費税等の会計処理は、税込み方式によって行っている。

3. 会計方針の変更

該当なし(最新の公益法人会計基準に準拠している)

4. 基本財産及び特定資産の増減額及びその残高

基本財産及び特定資産の増減額及びその残高は、次のとおりである。(単位:円)

科目	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	0	0	200,000,000
小計	200,000,000	0	0	200,000,000
特定資産				
退職給付引当資産	18,524,517	1,116,000	0	19,640,517
事業安定積立資産	6,402,006	0	0	6,402,006
外国人支援資産	15,300	1,000,005	0	1,015,305
小計	24,941,823	2,116,005	0	27,057,828
合計	224,941,823	2,116,005	0	227,057,828

5. 基本財産及び特定資産の財源等の内訳

基本財産及び特定資産の財源等の内訳は、次のとおりである。(単位:円)

科目	当期末残高	(うち指定正味財産からの充当額)	(うち一般正味財産からの充当額)	(うち債務に対応する額)
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
小計	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
特定資産				
退職給付引当資産	19,640,517	—	—	(19,640,517)
事業安定積立資産	6,402,006	(0)	(6,402,006)	—
外国人支援資産	1,015,305	(0)	(1,015,305)	—
小計	27,057,828	(0)	(7,417,311)	(19,640,517)
合計	227,057,828	(200,000,000)	(7,417,311)	(19,640,517)

6. 担保に供している資産

該当なし

7. 固定資産の取得価格、減価償却累計額及び当期末残高

該当なし

8. 債権の債権金額、貸倒引当金の当期末残高及び当該債権の当期末残高

該当なし

9. 保証債務(債務保証を主たる目的事業としている場合を除く。)等の偶発債務

該当なし

10. 満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益

満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益は次のとおりである。(単位:円)

科目	帳簿価格	時価	評価損益
神奈川県第192回10年公募公債	100,000,000	101,159,800	1,159,800
第711回10年東京都公債	100,000,000	101,210,000	1,210,000
合計	200,000,000	202,369,800	2,369,800

11. 補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高

補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高は次のとおりである。(単位:円)

補助金等の名称	交付者	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高	貸借対照表上の記載区分
寄付金 寄付金	大和市	200,000,000	0	0	200,000,000	指定正味財産
補助金 大和市運営費補助金	大和市	0	32,009,926	32,009,926	0	一般正味財産
合計		200,000,000	32,009,926	32,009,926	200,000,000	

12. 基金及び代替基金の増減額及びその残高

該当なし

13. 指定正味財産から一般正味財産への振替額の内訳

該当なし

14. 関連当事者との取引内容

関連当事者との取引内訳は次のとおりである。(単位:円)

NO	法人等の名称	取引の内容	取引金額
1	大和市	令和2年度大和市国際化推進業務委託	10,806,915
2	大和市	令和2年度外国人市民支援事業委託	2,171,139
3	大和市	やまと世界料理の屋台村事業委託	0
4	大和市	令和2年度大和市プレスクール開催事業業務委託	558,800
		合計	13,536,854

15. キャッシュ・フロー計算書の資金の範囲及び重要な非資金取引

該当なし

16. 重要な後発事象

該当なし

17. その他

特になし

附属明細書

1. 基本財産及び特定資産の明細
財務諸表の注記に記載しているため省略。

2. 引当金の明細

(単位:円)

科目	期首残高	当期増加額	当期減少額		期末残高
			目的使用	その他	
退職給付引当金	18,524,517	1,116,000	0	0	19,640,517

財 産 目 録

2021年3月31日現在

(単位：円)

貸借対照表科目		場所・物量等	使用目的等	金額	
(流動資産)	現金預金	現金	現金手元有高	9,190	
		普通預金	きらぼし銀行大和支店	5,548,143	
		郵便口座 賛助会員口	ゆうちょ銀行	4,894,555	
		郵便口座 イベント負担金口	ゆうちょ銀行	367,586	
		基本財産口	きらぼし銀行大和支店	0	
	現金預金合計			10,819,474	
	その他流動資産	未収入金	パリュートラベル	協会機関誌「Pal」広告料他	40,000
		前払金	オリックス株式会社他	会計ソフトリース料他	15,708
		その他流動資産合計			55,708
	流動資産合計				10,875,182
(固定資産)	基本財産	基本財産有価証券	(公益目的保有財産)	200,000,000	
		神奈川県債	神奈川県第192回公募公債	運用益を公益目的事業の財源として使用している	100,000,000
		東京都公債	第711回東京都公債	運用益を公益目的事業の財源として使用している	100,000,000
	基本財産合計			200,000,000	
	特定資産	退職給与引当預金	きらぼし銀行大和支店 (退職給与引当預金)	職員に対する退職金の支払いに備えたもの	19,640,517
		事業安定積立預金	きらぼし銀行大和支店 (事業安定積立預金)	事業安定の財源として管理されている預金	6,402,006
		外国人支援預金	きらぼし銀行大和支店 (外国人支援預金)	事業安定の財源として管理されている預金	1,015,305
		特定資産合計			27,057,828
	その他固定資産合計			0	
	固定資産合計				227,057,828
資産合計				237,933,010	
(流動負債)	未払金	非常勤職員、通訳・翻訳ボランティア他	非常勤職員賃金、ボランティア謝礼他未払額	5,150,798	
	預り金	協会職員からの預かり分	源泉所得税、社会保険料等	476,108	
	未払消費税	消費税	消費税	298,100	
	流動負債合計			5,925,006	
(固定負債)	退職給付引当金	職員に対するもの	職員に対する退職金の支払いに備えたもの	19,640,517	
	固定負債合計			19,640,517	
負債合計				25,565,523	
正味財産				212,367,487	